



1 Download the optimize app 2 Complete user registration 3 Physically install your sensor (see side 2) 4 Wake up your sensor by placing the supplied magnet over the Bluetooth® icon until the LED blinks pink* 5 Scan your sensor QR code OR enter the S/N manually 6 The sensor and your device should now be paired (indicated by a blue LED) 7 Create your asset profile and automatically begin monitoring

BG: Optimize Ръководство за бързо стартиране 1 Свалете приложението optimize 2 Попълнете регистрацията на потребител 3 Физически инсталирайте сензора си (вж. част 2) 4 Събудете сензора си, като поставите предоставения магнит върху Bluetooth® иконата, докато светодиодът не премине в розово* 5 Сканирайте QR кода на сензора си или въведете серийния номер ръчно 6 Сензорът и вашето устройство трябва да са свързани (показано от син светодиод) 7 Създайте вашия профил на актив и автоматично започнете наблюдение

SL: Vodnik za hiter začetek za Optimize 1 Prenesite aplikacijo optimize. 2 Dokončajte registracijo uporabnika. 3 Fizično namestite senzor (glejte stran 2). 4 Aktivirajte senzor tako, da priloženi magnet zadržite nad ikono Bluetooth® toliko časa, da LED-lučka začne utripati rožnato.* 5 Optično preberite kodo QR senzorja ALI ročno vnesite serijsko številko. 6 Senzor in vaša naprava bi zdaj morala biti seznanjena (kar označuje modra LED-lučka). 7 Ustvarite profil sredstev in samodejno začnite nadzorovanje.

HR: Vođić za brzi početak za Optimize 1 Preuzmite aplikaciju za optimiziranje 2 Završite registraciju korisnika 3 Fizički ugradite senzor (pogledajte stranu 2) 4 Aktivirajte senzor postavljanjem isporučenog magneta preko ikone Bluetooth® sve dok LED ne zatreperi ružičasto* 5 Skenirajte QR kod senzora Ili ručno upišite S/Ny 6 Senzor i vaš uređaj sada bi trebali biti upareni (označeno plavim LED) 7 Izradite svoj korisnički profil i automatski započnite nadzor.

SR: Optimize uputstvo za brzi početak 1 Preuzmite Optimize aplikaciju 2 Završite registraciju korisnika 3 Fizički ugradite senzor (pogledajte stranu 2) 4 Aktivirajte senzor postavljanjem isporučenog magneta preko ikone Bluetooth® sve dok LED ne zatrepe ružičasto* 5 Skenirajte QR kod senzora Ili unesite serijski broj ručno 6 Senzor i vaš uređaj sada bi trebalo da budu upareni (što označava plava LED lampica) 7 Kreirajte profil opreme i automatski započnite nadzor

EL: Οδηγός γρήγορης έναρξης Optimize 1 Κατεβάστε την εφαρμογή optimize 2 Ολοκληρώστε την εγγραφή χρήστη 3 Εγκαταστήστε τον αισθητήρα (βλ. πλευρά 2) 4 Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα τοποθετώντας τον παρεχόμενο μαγνήτη πάνω από το εικονίδιο Bluetooth® έως ότου η ένδειξη LED αναβοσβήσει με ροζ χρώμα* 5 Σάρωστε τον κωδικό QR του αισθητήρα ή εισαγάγετε τον σειριακό αριθμό χειροκίνητα 6 Η σύζευξη του αισθητήρα και της συσκευής σας θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί (υποδεικνύεται από μια μπλε ένδειξη LED) 7 Δημιουργήστε το προφίλ της εγκατάστασής σας και ξεκινήστε την παρακολούθηση αυτόματα

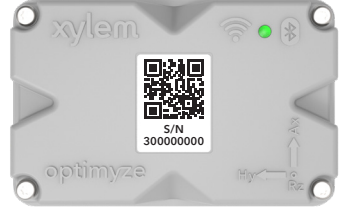
TR: Optimize Hızlı Başlangıç Kılavuzu 1 Optimize uygulamasını indirin 2 Kullanıcı kaydını tamamlayın 3 Sensörünüzü fiziksel olarak monte edin (bkz. Sf.2) 4 LED pembe yanıp sönene dek, verilen miktatsız Bluetooth® simgesinin üzerine koyarak sensörünüzü aktive edin* 5 Sensör QR kodunu tarayın veya S/N kodunu manuel olarak girin 6 Sensör ve cihazınız artık eşleştirilmiştir (mavi bir LED ile belirtilir) 7 Ürün profilinizi oluşturun ve otomatik olarak izlemeye başlayın

UK: Скорочений посібник з експлуатації Optimize 1 Завантажте додаток optimize 2 Вибачайте реєстрацію користувача 3 Встановіть датчик на пристрій для контролю (див. сторону 2) 4 Увімкніть датчик, помістіть магніт з комплекту поставки на позначку Bluetooth®, доки світлодіод не почне мигати рожевим* 5 Проскануйте QR-код датчика АБО введіть серійний номер вручну 6 Тепер датчик має бути зареєстрований у пристрої (позначається синім світлодіодом) 7 Створіть профіль пристрою для контролю, та контроль розпочнеться автоматично

AR: Optimize دليل لبدء التشغيل السريع 1 قم بتنزيل تطبيق optimize 2 استكمل تسجيل المستخدم 3 ثبت المستشعر فعلياً (انظر الجانب 2)

4 نطق المستشعر عن طريق وضع المغناطيس المرفق فوق رمز Bluetooth حتى يومض مؤشر LED باللون الوردي* 5 امسح رمز الاستجابة السريعة للمستشعر أو أدخل S/N يدوياً 6 يجب الآن إقران المستشعر وجهازك (يُشار إليه بمؤشر LED باللون الأزرق) 7 أنشئ ملف الأصول الخاص بك وأبدأ المراقبة تلقائياً

*The handle of the supplied screwdriver contains a magnet / **BG:** *Дръжката на предоставената отвертка съдържа магнит / **SL:** *Vročajču priloženega izvijača je magnet. / **HR:** *Ručka isporučenog odvijača sadrži magnet / **SR:** *Ručka isporučenog odvijača sadrži magnet / **EL:** *Η λαβή του παρεχόμενου κατασβιδίου περιέχει μαγνήτη / **TR:** *Verilen tornavidanın sapında bir miktatsız vardiir / **UK:** *У рукоятку викрутки у комплекті поставки вбудовано магніт / **AR:** *يحتوي مقبض ملك البراغي المرفق على مغناطيس*



- ① Remove the steel disk from each sensor foot
- ② Mount the sensor on a clean, flat surface near the asset bearings
- ③ Ensure the sensor is stable
- ④ It is recommended to align the X-axis of the sensor with the shaft (see instruction manual for motor flux orientation requirements)
- ⑤ For more information, scan the QR code at the top right to view the full sensor installation manual

BG: РЪКОВОДСТВО ЗА ФИЗИЧЕСКА ИНСТАЛАЦИЯ ① Извадете стоманения диск от всеки крак на сензора ② Монтирайте сензора на чиста, равна повърхност близо до лагерите на актива ③ Уверете се, че сензорът е стабилен ④ Препоръчва се да подравните X-оста на сензора с вала (вж. ръководството с инструкции за изисквания за ориентация на потока на мотора) ⑤ За повече информация, сканирайте QR кода в горния десен ъгъл, за да видите пълното ръководство за инсталация на сензора

SL: Navodila za Fizično Namestitve ① Odstranite jekleni disk z vsake noge senzorja. ② Namestite senzor na čisto in ravno površino v bližino ležajev sredstva. ③ Prepričajte se, da je senzor stabilen. ④ Priporočamo, da X-os senzorja poravnate z gredjo (zahteve za smer pretoka motorja najdete v uporabniškem priročniku). ⑤ Za več informacij optično preberite kodo QR v zgornjem desnem kotu, da si ogledate vsa navodila za namestitve senzorja.

HR: Vodič za Fizičku Ugradnju ① Uklonite čelični disk sa svakog podnožja senzora ② Ugradite senzor na čistu, ravnu površinu pored ležajeva ③ Proverite je li senzor stabilan ④ Preporučuje se da poravnate os X senzora s osovinom (pogledajte upute za uporabu za zahtjeve za orijentaciju motora) ⑤ Za više informacija, skenirajte QR kod u gornjem desnom dijelu kako biste prikazali cijeli priručnik za ugradnju senzora

SR: Uputstvo za Fizičku Instalaciju ① Uklonite čelični disk sa svake nožice senzora ② Ugradite senzor na čistu, ravnu površinu pored ležajeva opreme ③ Proverite da li je senzor stabilan ④ Preporučujemo da poravnate X osu senzora sa osovinom (pogledajte uputstvo za upotrebu za zahteve za orijentaciju fluksa motora) ⑤ Za više informacija, skenirajte QR kod u gornjem desnom delu za pregled kompletnog uputstva za instalaciju senzora

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ① Αφαιρέστε τον μεταλλικό δίσκο από κάθε πέλμα του αισθητήρα ② Τοποθετήστε τον αισθητήρα σε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια κοντά στα στα έδρανα κύλισης του μηχανήματος ③ Βεβαιωθείτε πως ο αισθητήρας είναι σταθερός ④ Συνιστάται να ευθυγραμμίσετε τον άξονα X του αισθητήρα με τον άξονα περιστροφής (βλ. εγχειρίδιο οδηγιών για τις απαιτήσεις περιστροφής του κινητήρα) ⑤ Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR επάνω δεξιά για να δείτε το πλήρες εγχειρίδιο εγκατάστασης του αισθητήρα

TR: Fiziksel Montaj Kılavuzu ① Çelik diski tüm sensör ayaklarından çıkarın ② Sensörü, ürün rulmanlarının yakınında temiz, düz bir yüzeye yerleştirin ③ Sensörün sabit olduğundan emin olun ④ Sensörün X-eksenini mil ile hizalamanız önerilir (motor akısı yönlendirme gereksinimleri için kullanım kılavuzuna bakın) ⑤ Daha fazla bilgi için, sağ üst köşedeki QR kodunu tarayarak sensörün tam kurulum kılavuzunu görüntüleyin

UK: Посібник з МОНТАЖУ ПРИБОРУ ① Зніміть сталеві диски з усіх опор датчика ② Встановіть датчик на чисту та рівну поверхню поряд із підшипниками пристрою для контролю ③ Датчик має стояти міцно ④ Рекомендується вирівняти вісь X датчика паралельно валу (див. вимоги до орієнтації відносно електромотора в інструкції) ⑤ Для додаткової інформації проскануйте QR-код у правій верхній частині для відображення повного посібника з монтажу датчика

AR: دليل التركيب الفعلي ① أزل القرص الصلب من كل قاعدة مستشعر ② ركب المستشعر على سطح نظيف ومستو بالقرب من محامل الأصول ③ تأكد ان المستشعر ثابت ④ يوصى بمحاذاة المحور X للمستشعر مع العمود (انظر دليل التعليمات لمطابقات توجيه تدفق المحرك) ⑤ لمزيد من المعلومات، اسح رمز الاستجابة السريعة في أعلى اليمين لعرض دليل تثبيت المستشعر بالكامل

4

